

Osebna zvočna postaja

Navodila za uporabo **SL**



Odpadna električna in elektronska oprema (velja za evropsko unijo in druge evropske države s sistemom ločevanja odpadkov)

Če se na izdelku ali na njegovi embalaži nahaja ta simbol, pomeni, naj z izdelkom ne ravnamo enako kot z gospodinjskimi odpadki. Odložiti ga morate na ustreznem zbirnem mestu za električno in elektronsko opremo. S tem ko izdelek pravilno odvržete, pripomorete k preprečevanju potencialnih negativnih posledic za okolje in naše zdravje, ki bi ga povzročilo nepravilna odstranitev tega izdelka. Z recikliranjem materialov bomo ohranili naravne vire. O podrobnostih glede recikliranja tega izdelka lahko povprašate na upravni enoti ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Priložena oprema: daljinski upravljalnik



Odpadne baterije (velja za evropsko unijo in druge evropske države s sistemom ločevanja odpadkov)

Če se na bateriji ali na njeni embalaži nahaja ta simbol, pomeni, naj z baterijo ne ravnamo enako kot z gospodinjskimi odpadki. Na nekaterih izdelkih se simbol uporablja skupaj s kemijskim simbolom. Kemijski simbol za živo srebro (Hg) ali svinec (Pb) je dodan, če baterija vsebuje več kot 0,0005% živega srebra ali več kot 0,004% svinca. Če baterijo pravilno odvržete, boste pomagali preprečiti potencialno negativne posledice za zdravje okolja in ljudi, ki bi bilo v primeru nepravilnega ravnanja ogroženo. Z recikliranjem materialov bomo ohranili naravne vire.

Če izdelki, ki zaradi varnosti, delovanja in podatkovne integritete zahtevajo trajno povezavo z vstavljenjo baterijo, naj to baterijo zamenja za to usposobljena oseba. Da bi zagotovili pravilno ravnanje z baterijo, oddajte izdelek, ki ga želite odvreči na ustreznem zbirnem mestu za električno in elektronsko opremo. Glede ostalih baterij si oglejte del o varni odstranitvi baterije iz izdelka. Oddajte baterijo na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje odvrženih baterij.

O podrobnostih glede recikliranja tega izdelka lahko povprašate na upravni enoti ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili.

Če imate kakršnakoli vprašanja v zvezi z enoto, se obrnite na najbližnjega prodajalca opreme Sony.

Splošne informacije

Odpravljanje težav

Splošno

Enota se ne vklopi.

- Prepričajte se, da je omrežni napajalnik trdno priključen v stensko vtičnico.
- Prepričajte se, da so baterije pravilno vstavljene.
- Če so baterije šibke, vse baterije zamenjajte z novimi.

Zvoka ni slišati.

- Nastavite **VOLUME +/- (VOL +/-** na daljinskem upravljalniku).

Slišati je šum.

- Prepričajte se, da enota ni v bližini prenosnega telefona, ipd., ki je v uporabi.
- Če uporabljate avdio priključni kabel in ga ne uporabljate, ga izključite.

Med predvajanjem se mešata dva različna vira glasbe.

- Izključite iPod ali zunanjo komponento.

Indikator OPR/BATT utripa.

- Indikator **OPR/BATT** utripa, ko enota sprejema ukaz daljinskega upravljalnika ali če so baterije šibke. V tem primeru to ne pomeni okvare ali napake.

iPod

Ni zvoka.

- Prepričajte se, da je iPod trdno priključen.

Funkcije ne delujejo.

- Prepričajte se, da je iPod trdno priključen.
- Prepričajte se, da je iPod združljiv z enoto (glej »Združljivi modeli iPod/iPhone«).

Enote iPod ni mogoče napolniti.

- Prepričajte se, da je avdio priključni kabel pravilno priključen.
- Enote iPod ni mogoče polniti, če je moč baterije zelo nizka.

Avdio vhod

Ni zvoka.

- Prepričajte se, da je avdio priključni kabel trdno priključen.

- Prepričajte se, da je priključena komponenta v stanju predvajanja.

Slišati je nizek zvok.

- Preverite glasnost priključene zunanje komponente.

Daljinski upravljalnik

Daljinski upravljalnik ne deluje.

- Če je baterija v daljinskem upravljalniku šibka, jo zamenjajte z novo.
- Usmerite daljinski upravljalnik proti senzorju za daljinsko upravljanje na enoti.
- Ne prekrivajte in ne postavljajte nobenih predmetov tik pred sprejemnik IR.
- Odstranite kakršnekoli ovire med daljinskim upravljalnikom in enoto.
- Prepričajte se, da senzor za daljinsko upravljanje ni izpostavljen močni svetlobi, na primer neposrednemu soncu ali fluorescentni luči.

Če se težava nadaljuje, se posvetujte z najbližjim prodajalcem opreme Sony.

Tehnične lastnosti

iPod

DC izhod: 5V
MAX: 1 A

Splošno

Zvočnik

Premer pribl. 50 mm × 2

Vhod

Priključek AUDIO IN (ø 3,5 mm stereo mini vtič)
Vhodna impedanca: 10 kiloomov
Povprečni vhodni nivo: 245 mV

Izhodna moč

2 W + 2 W (pri harmoničnem popačenju 10 %)

Vir napajanja

Nazivni zunanji vir napajanja: DC IN 6V (s priloženim omrežnim napajalnikom (AC 230 V – 240 V, 50 Hz) ali s štirimi akumulatorskimi baterijami vrste AAA/LR03)

Čas delovanja baterije:

Prbl. 10 ur (Sonyjeve alkalne baterije AAA/LR03)

Prbl. 8 ur (Sonyjeve akumulatorske baterije NH-AAA)

Mere

Prbl. 226 mm × 165 mm × 151 mm (š/v/g)

Masa

Prbl. 1,1 kg (brez baterij)

Priložena oprema

Omrežni napajalnik (1)

Daljinski upravljalnik (z litijevo baterijo) (1)

Navodila za uporabo (1)

Vodnik za hitro uporabo (1)

Majhna blazinica za iPod (1)

Oblika in tehnični podatki se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Narejeno za
iPod iPhone

Available on the
App Store

©2012 Sony Corporation

<http://www.sony.net/>

RDP-M7iP

Opozorilo

Da ne bi prišlo do požara, enote ne izpostavljati dežju ali vlagi.

Da ne bi prišlo do požara, ne prekrivajte zračnike naprave s časopisom, namiznim prtom, zavesami, itd. Ne postavljajte goreče sveče na napravo.

Da ne bi prišlo do požara ali električnega udara, ne izpostavljajte naprave vodi in na napravo ne postavljajte predmete z vodo (na primer, vaz).

Ne postavljajte naprave v zaprt prostor, na primer v knjižno omaro ali vgrajeno omarico.

Ne izpostavljajte baterij dlje časa prekomerni vročini, na primer soncu, ognju ali podobnem.

Ker se glavni vtič uporablja za izključitev enote iz omrežja, priključite enoto v enostavno dostopno omrežno vtičnico. Če bi prišlo do nenavadnega delovanja enote, jo nemudoma izključite iz omrežja.

Enota ni izključena iz omrežja, vse dokler je priključena v stensko vtičnico, tudi če je enota sama izklopljena.

Pomembne informacije v zvezi z varnostjo so navedeni na spodnji zunanji strani glavne enote in na površini omrežnega napajalnika.

POZOR

- Če baterije ne zamenjate pravilno, obstaja nevarnost eksplozije. Zamenjajte jo z baterijo iste vrste.

Opomba za kupce: naslednje informacije se nanašajo na naprave, ki se prodajajo v državah, za katere veljajo EU direktive

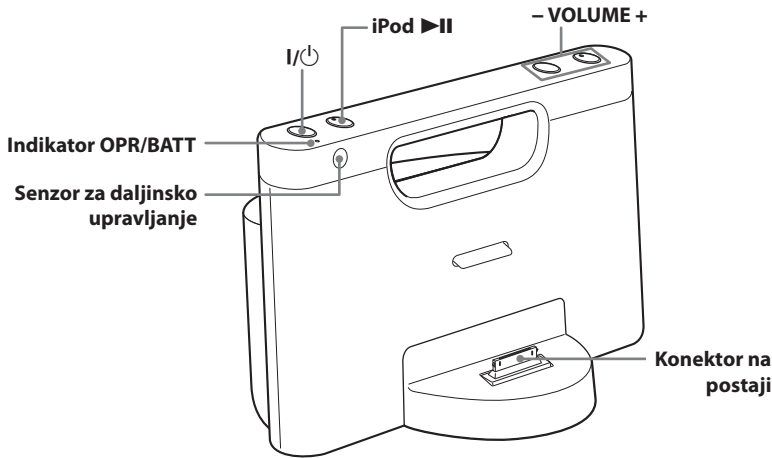
Proizvajalec tega izdelka je korporacija Sony, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonska. Pooblaščen predstavnik za EMC in varnost izdelka je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemčija. V zvezi s servisom in garancijo se obrnite na naslove, navedene v dokumentih za servis in v garancijskem listu.

Opozorila

- Upravljajte enoto z virom napajanja, navedenim v poglavju »Tehnične lastnosti«
- Ko želite izključiti omrežni kabel, ga povlecite za vtič in ne za kabel.
- Ker se za zvočnik uporablja močan magnet, hranite osebne kreditne kartice z magnetno kodo ali ure z ročnim navijanjem stran od enote, da se magnet ne bi poškodoval.
- Ne puščajte enote v bližini toplotnega izvora, npr. radiatorja in ne izpostavljajte je soncu, prekomernemu prahu, mehanskim vibracijam ali udarcem.
- Da ne bi prišlo do nabiranja toplote v notranjosti, omogočite zadostno zračenje. Ne postavljajte enote na površino (tepih, odeja, ipd.) ali v bližino materialov (zavesa), ki bi utegnili ovirati zračenje.
- Če v enoto zaideta kak predmet ali tekočina, izključite enoto in naj jo pred nadaljnjo uporabo pregleda usposobljena oseba.
- Za čiščenje ohišja uporabite mehko krpo, rahlo navlaženo z nežnim detergentom.

OPOMBE O LITIJEVI BATERIJI

- Obrišite baterijo s suho krpo.
- Pri vstavljanju baterije upoštevajte pravilno polariteto.
- Ne držite baterije s kovinsko pinceto, ker bi utegnili povzročiti kratek stik.

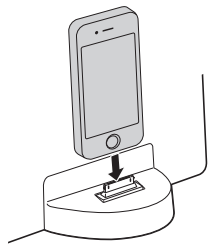


Na tipkah **VOLUME+** in **►II** se nahaja otipljiva pika.

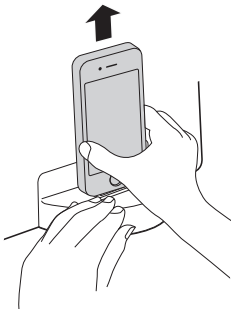
Funkcije

Uporaba enote iPod

Postavitev enote iPod



Odstranjevanje enote iPod



Opombe

- Na nosilec lahko postavite enoto iPod v škatlici ali s pokrovčkom. Če pa škatlica ali pokrovček ovirata povezavo, ju odstranite, preden postavite iPod na nosilec.
- Ko postavljate ali odstranjujete iPod, ga držite v istem kotu ko je priključen na nosilec. Ne potiskajte enote iPod preveč naprej.
- Ko postavljate ali odstranjujete iPod, nosilec dobro držite.
- Ne vrtite in ne upogibajte enote iPod, ker bi utegnili poškodovati priključke.
- Ne prenašajte enote z iPod-om vstavljenim v nosilec. S tem bi utegnili povzročiti okvaro.
- Če se iPod ne dotika opornika na sprednji strani enote, pod opornik položite priloženo blazinicico.

Viri napajanja

To enoto lahko napajate z uporabo omrežnega toka ali baterij.

Samodejni izklop

Ko se predvajanje enote iPod (ali komponente, priključene v priključek **AUDIO IN**) konča in če približno 20 minut ne uporabite nobene funkcije, se bo enota samodejno izklopila.

Uporaba omrežnega napajalnika

Priključite priloženi omrežni napajalnik v priključek **DC IN 6V** na hrbtne strani enote, nato priključite napajalnik v stensko vtičnico.

Opombi o omrežnem napajalniku

- Če enoto upravlja z vstavljenimi baterijami, izključite omrežni napajalnik iz stenske vtičnice in iz priključka **DC IN 6V**. Pred upravljanjem enote se prepričajte, da je vtič na zunanem viru napajanja izključen.
- Uporabljajte samo priloženi omrežni napajalnik Sony. Polariteta vtičev drugih proizvajalcev utegne biti drugačna. Če ne uporabljate priloženi omrežni napajalnik, utegne enota nepravilno delovati.



Uporaba baterij

Vstavite štiri alkalne baterije AAA/LR03 ali štiri akumulatorske baterije NH-AAA (niso priložene).

Kdaj zamenjati baterije?

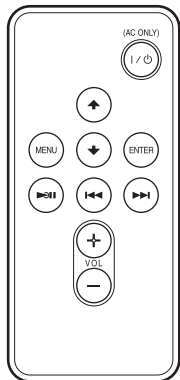
Ko baterije postanejo šibke, bo indikator OPR/BATT šibak in zvok utegne biti popačen.

Opombe o baterijah

- Manganskih baterij ni mogoče uporabljati.
- Enota ne more polniti baterij.
- Ne nosite baterij skupaj s kovanci ali drugimi kovinskimi predmeti. V primeru, da pozitivni in negativni priključki baterij pridejo v stik s kovinskim predmetom, bi se utegnila ustvariti toplota.
- Pri nameščanju baterij upoštevajte polariteto.
- Če enote dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije, da ne bi prišlo do iztekanja ali korozije.
- Ne uporabljate različnih vrst baterij skupaj.
- Ko menjate baterije, zamenjajte vse baterije z novimi.
- Delovanje baterij je odvisno od proizvajalca in od vrste in čas delovanja baterij utegne biti krajši, kadar jih uporabljate pri nizki temperaturi.

Daljinski upravljalnik

Pred prvo uporabo priloženega daljinskega upravljalnika odstranite izolacijski listič. Usmerite daljinski upravljalnik proti senzorju (senzor za daljinsko upravljanje) na enoti. Ko enota sprejema signal daljinskega upravljalnika, indikator **OPR/BATT** utripa.



Na tipkah **VOL+** in **►II** se nahaja otipljiva pika.

I/⏻ (vklop/stanje pripravljenosti)

- Enota se vklopi/izklopi. Indikator OPR/BATT zasveti, ko enoto vklopite.
- Če uporabljate baterije, pritisnite na tipko **I/⏻** na enoti. Tipka **I/⏻** na daljinskem upravljalniku deluje samo, če uporabljate omrežni napajalnik.

►II (predvajanje/zasna nastavitev)

- Začnite s predvajanjem enote iPod. S ponovnim pritiskom lahko predvajanje začasno ustavite/nadaljujete s predvajanjem.

►► (naprej)

- Premaknete se lahko na naslednji posnetek.
- Med poslušanjem zvoka pritisnite in držite tipko in poiščite zeleno mesto.

◀◀ (naprej)

- Premaknete se lahko na predhodni posnetek. Med predvajanjem se lahko z uporabo te tipke vrnete na začetek trenutnega posnetka. Za vrnitev na predhodni posnetek pritisnite dvakrat.
- Med poslušanjem zvoka pritisnite in držite tipko in poiščite zeleno mesto.
- Med spremljanjem prikaza na enoti iPod pritisnite in držite tipko in poiščite zeleno mesto.

MENU

- Vrnitev na predhodni meni.

▲ (gor)/**▼** (dol)

- Izberite postavko v meniju ali posnetek, ki ga želite predvajati.

ENTER

- Uporabite izbrano postavko v meniju ali začnite s predvajanjem.

VOL +/- (Volume plus/minus)

- Nastavite glasnost.

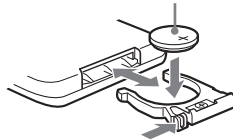
Opomba

- Funkcije in njihova razpoložljivost so odvisne od modela enote iPod.

Kdaj zamenjati baterijo

Pri običajni uporabi bi baterija (CR2025) morala delovati približno 6 mesecev. Ko z daljinskim upravljalnikom ni več mogoče upravljati enote, zamenjajte baterijo z novo.

Stran **⊕** naj bo obrnjena navzgor



Opomba

- Če dlje časa ne nameravate uporabljati daljinskega upravljalnika, odstranite baterijo, da preprečite kakršnokoli okvaro zaradi iztekanja baterije ali korozije.

Združljivi modeli iPod/iPhone

Spodaj so navedeni združljivi modeli iPod/iPhone. Pred uporabo enoto iPod/iPhone posodobite za uporabo najnovjšega programa.

iPod touch 4. generacije
iPod touch 3. generacije
iPod touch 2. generacije
iPod nano 6. generacije*
iPod nano 5. generacije
iPod nano 4. generacije
iPod nano 3. generacije
iPod classic
iPhone 4S
iPhone 4
iPhone 3GS
iPhone 3G

* Enota iPod nano (6. generacije) ni mogoče upravljati z daljinskim upravljalnikom, če pritisnete na ukaz "MENU", "▲", "▼", in "ENTER".

Nekaj o avtorskih pravicah

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano in iPod touch so blagovne znamke podjetja Apple Inc., registrirane v ZDA in drugih državah. »Made for iPod« in »Made for iPhone« pomeni, da je bila elektronska naprava izdelana posebej za priključitev v enoto iPod ali iPhone in da ima potrdilo izdelovalca, da ustreza standardom delovanja družbe Apple. Družba Apple ni odgovorna za delovanje te naprave ali za združljivost s standardi za varnost in urejanje. Uporaba te dodatne opreme z enoto iPod ali iPhone utegne vplivati na brezžično delovanje.

Opomba

- Ta enota ni namenjena uporabi z enoto iPad. S tem bi utegnili povzročiti okvaro.

Upravljanje enote iPod

1 Postavite iPod na nosilec »dock«.

Nosilec lahko malce nagnete. Podrobnosti si oglejte v poglavju »Uporaba enote iPod«.

2 Pritisnite na **►II**.

Če uporabljate baterije, pritisnite na **I/⏻** na enoti in nato na **►II**.

Enota iPod začne s predvajanjem.

Priključeno enoto iPod lahko upravljate prek te enote ali same enote iPod.

Opombe

- Če se na prikazovalniku enote iPod touch ali iPhone pojavi sporočilo, si oglejte "Nekaj o aplikaciji".
- Če je baterija enote iPod skoraj prazna, jo pred uporabo napolnite.
- Sony ne sprejema odgovornosti v primeru, da se podatki, posneti na iPod-u, med uporabo enote iPod, priključene v to enoto, izgubijo ali poškodujejo.
- Podrobnosti o pogojih za delovanje enote iPod si oglejte na spletni strani podjetja Apple Inc.

Odstranitev enote iPod

Podrobnosti si oglejte v poglavju »Uporaba enote iPod«.

Nastavitev glasnosti

Pritisnite na **VOLUME +/-** (**VOL +/-** na daljinskem upravljalniku).

Nasvet

- Če je zvok nastavljen na maksimalno ali minimalno jakost, bo indikator **OPR/BATT** trikrat utripnil.

Polnjenje enote iPod (samo AC)

Če uporabljate omrežni napajalnik, lahko enoto uporabite kot polnilnik baterij za vaš iPod.

Polnjenje se začne, ko priključite iPod v enoto. Stanje polnjenja se prikaže na prikazovalniku enote iPod. Podrobnosti si oglejte v navodilih za uporabo enote iPod.

Priključitev dodatnih komponent

Zvok iz dodatne komponente, na primer iz digitalnega glasbenega predvajalnika, lahko poslušate prek zvočnikov enote. Preden opravite kakršnekoli povezave, izklopite vse komponente. Podrobnosti si oglejte v navodilih za uporabo komponente, ki jo želite priključiti.

- 1** Z ustreznim avdio priključnim kablom (ni priložen) povežite priključek **AUDIO IN** na hrbtne strani enote z linijskim izhodnim priključkom na prenosnem digitalnem glasbenem predvajalniku (ali drugi komponenti).
- 2** S tipko **I/⏻** vklopite enoto.
- 3** Vključite priključeno komponento.
- 4** Predvajajte priključeno komponento. Zvok iz priključene komponente potuje iz zvočnikov enote.

Opombe

- Avdio priključni kabel, ki ga potrebujete, je odvisen od zunanje naprave. Prepričajte se, da kabel ustreza zunanji napravi, ki jo želite priključiti.
- Če je nivo glasnosti nizek, najprej nastavite jakost na enoti. Če je glasnost še vedno nizka, nastavite jakost na priključeni napravi.
- Če predvajate zunanjo komponento, priključeno v priključek **AUDIO IN**, izključite enoto iPod.
- Če avdio vhoda ne uporabljate, avdio priključni kabel izključite.

Nekaj o aplikaciji

Posebna aplikacija »Dock App« za iPod touch/iPhone je na voljo v trgovinu Apple App Store. Poiščite »D-Sappli« in naložite brezplačno aplikacijo za dodatne informacije o funkcijah.

Funkcije

- D-Sappli vključuje tri funkcija časovnika: Alarm, Music Play Timer in Sleep Timer.
- Nastavite lahko 10 alarmov in za zvok uporabite pesmi na enoti iPod ali vnaprej posneti zvok v »D-Sappli«.
- Funkcija Music Play Timer vam omogoča, da ob želenem času začnete/ustavite predvajanje želene glasbe. Funkcija Sleep Timer vam omogoča, da določite uro, ob kateri se predvajanje glasbe ustavi. Funkcije Alarm, Music Play Timer in Sleep Timer delujejo v skladu z napajanjem enote.

Te tri funkcije so na voljo samo, če je aplikacija »D-Sappli« aktivirana.

- D-Sappli vključuje tudi funkcijo povečanega prikaza ure.

Opombe

- Če na svoj iPod touch/iPhone niste naložili aplikacije za povezavo s to enoto, se bo prikazalo sporočilo, ki vas opozarja, da je potrebno naložiti aplikacijo D-Sappli. Če želite izklopiti sporočilo, deaktivirajte funkcijo povezave aplikacije.
- Za deaktiviranje funkcije povezave aplikacije priključite omrežni napajalnik in s tipko **I/⏻** izklopite enoto. Odstranite iPod touch/iPhone z nosilca. Med držanjem tipke **►II** pritisnite in najmanj 2 sekundi držite tipko **I/⏻** na enoti. (Ko se funkcija izključi, indikator **OPR/BATT** dvakrat utripne.)
- Če želite funkcijo povezave aplikacije ponovno aktivirati, ponovite zgornje korake. (Indikator **OPR/BATT** enkrat utripne, kar pomeni, da je funkcija vklopljena.)